

附赠

地道美式发音

精美光盘



美语会话脱口秀系列

经典 餐饮业职员
英语口语大全

PRACTICAL
SPOKEN ENGLISH
TALK SHOW

[美]Michael Anderson 审订

李雪 李铁红 范宏博 主编

最纯正的英语口语



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



语音地道纯正、内容生动活泼，不可不会的关键词汇、短语、句型，一应俱全！

教你最纯正、最地道的英语口语！

美语会话脱口秀系列



餐饮业职员 英语口语大全

PRACTICAL
SPOKEN ENGLISH
TALK SHOW



[美]Michael Anderson 审订

李雪 李铁红 范宏博 主编

最纯正的英语口语

 机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

本书以“源自生活”为基本原则来选取素材，共分为预订服务、服务礼仪、用餐服务、酒水服务、其他服务和附录共6个部分，几乎涵盖了餐饮工作中的各个方面，意在把读者带到英语语境中，全新开发大家的语言潜力。

图书在版编目 (CIP) 数据

餐饮业职员英语口语大全/李雪, 李铁红, 范宏博主
编. —北京: 机械工业出版社, 2010. 1
(美语会话脱口秀系列)
ISBN 978-7-111-28762-9

I. 餐… II. ①李…②李…③范… III. 饮食业-英语-
口语-美国 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 233731 号
机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)
策划编辑: 余红 责任编辑: 罗政军 版式设计: 张文贵
责任印制: 洪汉军
三河市宏达印刷有限公司印刷
2010 年 1 月第 1 版·第 1 次印刷
170mm×250mm·12.5 印张·280 千字
标准书号: ISBN 978-7-111-28762-9

ISBN 978-7-89451-401-1 (光盘)

定价: 25.00 元 (含 1CD)

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

电话服务

网络服务

社服务中心: (010) 88361066

门户网: <http://www.cmpbook.com>

销售一部: (010) 68326294

教材网: <http://www.cmpedu.com>

销售二部: (010) 88379649

读者服务部: (010) 68993821

封面无防伪标均为盗版



前言

随着社会的发展和国际交往的日益频繁,英语已经进入我们生活的各个方面,社会对英语口语水平的要求也越来越高。为了满足社会不同层次、从事不同工作的初级和中级英语学习者对日常英语的需要,我们精心编写了“美语会话脱口秀系列”丛书。本丛书包括《外企白领英语口语大全》、《文秘会话英语口语大全》、《社交英语口语大全》、《商务英语口语大全》、《情景英语口语大全》、《酒店职员英语口语大全》、《餐饮业职员英语口语大全》、《金融业职员英语口语大全》、《售货员英语口语大全》、《旅游英语口语大全》、《外贸英语口语大全》、《娱乐休闲英语口语大全》和《面试英语口语大全》,共13本书。

本丛书几乎涵盖了所有日常生活和工作场景所需要的基本英语用语,可供广大读者灵活选用。丛书以“场景对话”为主要内容,使读者在阅读中有身临其境的感覺。栏目设置还包括“关键句型”和“词语加油站”。“关键句型”列举出各场景中出現频率最高的语句,供读者学习、模仿、熟记和运用。“词语加油站”精选出常用的重点词汇,为读者扫除词汇障碍。

《餐饮业职员英语口语大全》一书以“源自生活”为基本原则来选取素材,共分为预订服务、服务礼仪、用餐服务、酒水服务、其他服务和附录共6个部分,几乎涵盖了餐饮工作中的各个方面,意在把读者带到英语语境中,全新开发大家的语言潜力。我们把这些口语要素积累下来,就成了脱口而出的“鲜活会话”了。本书在编写过程中力求保证英语口语的原汁原味,学习者可以身临其境,融入英语会话的情景当中,通过学习和实践,更快、更准地把握英语口语的精髓!

事实证明,学习英语最好的方法就是听与说的有机结合。而听和说也要尽可能地与日常生活相结合,从日常对话入手,逐步培养自己的英语交际能力。英语学习者应该积极与他人进行互动交流,逐步培养自己的信心;只要有信心、有决心、从点滴做起就一定会成为英语高手。

我们相信读者通过认真学习本丛书,一定能够在短时间内达到英语脱口而出、流利表达的效果。英语口语一定会有一个很大的进步。

限于编者水平,书中难免有不足之处,恳请广大读者批评指正。

编者



目 录

前言

Chapter 1 Booking Services 预订服务

- 1 Reserving a Table 餐位预订 / 2
- 2 Confirming a Reservation 确认预订 / 8

Chapter 2 Service Etiquettes 服务礼仪

- 1 Serving Guests 迎客 / 14
- 2 Showing Guests to the Table 引客入座 / 18
- 3 Offering Apologies 向顾客道歉 / 23

Chapter 3 Dining Services 用餐服务

- 1 Chinese Breakfast 中式早餐 / 30
- 2 Western Breakfast 西式早餐 / 34
- 3 Recommending Dishes 推荐菜品 / 40
- 4 Chinese Cuisine 中餐点菜 / 47
- 5 Western Meals 西餐点菜 / 54
- 6 Serving the Dishes 上菜 / 60
- 7 Services during the Meal 席间服务 / 65
- 8 Room Services 客房服务 / 69
- 9 Snack Services 快餐服务 / 76
- 10 Buffet Services 自助餐服务 / 81
- 11 Grill and Hot Pot 烧烤和火锅服务 / 88

Chapter 4 Wine and Liquor Services 酒水服务

- 1 Recommending Drinks 推荐酒水 / 96
- 2 Soft Drink Services 饮料服务 / 101
- 3 Coffee Services 咖啡服务 / 106



Contents

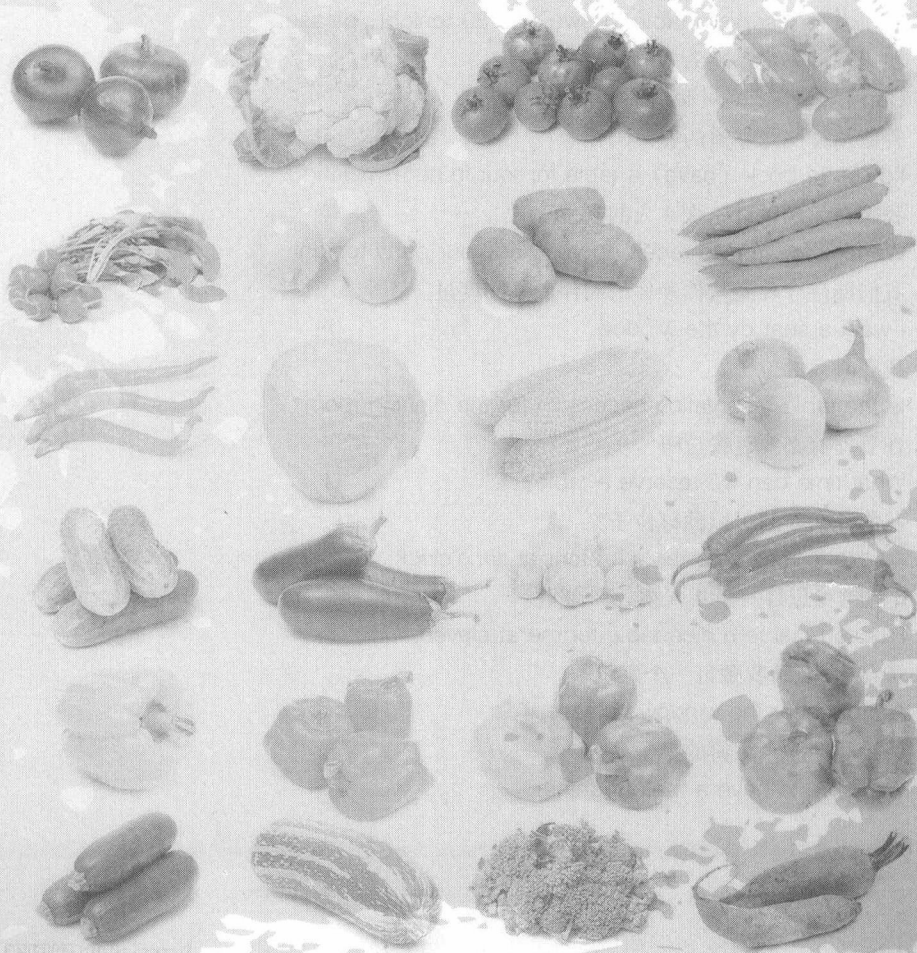
Chapter 5 Other Services 其他服务

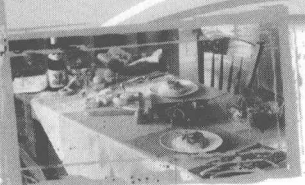
- 1 Telling Locations 指引场所 / 114
- 2 Looking for a Lost Article 寻找失物 / 119
- 3 Explaining the Dishes 讲解菜肴 / 125
- 4 Delivery Services 外送服务 / 132
- 5 Settling the Bills 结账服务 / 138
- 6 Banquet Services 宴席服务 / 144

- 附录 I 中餐主食与菜谱 / 152
- 附录 II 西餐主食与菜谱 / 174
- 附录 III 凉菜 / 182
- 附录 IV 调料 / 184
- 附录 V 水果、饮料和甜点 / 186
- 附录 VI 酒类 / 190

Chapter 1

Booking Services 预订服务





Reserving a Table 餐位预订

Key Sentence Patterns

关键句型

- 1 I need to make reservations for dinner tomorrow night.
我想为明天的晚餐预订餐位。
- 2 We prefer to sit in non-smoking section.
我们喜欢坐在无烟区。
- 3 A table for two on tomorrow night at eight, non-smoking, is that right?
明晚 8 点, 两人座的餐位, 无烟区, 对吗?
- 4 I'd like to reserve a table for two at 7:30 tonight, please.
我想预订一张今晚 7:30 两人座的餐位。
- 5 Can I reserve a table near the window?
我能预订一张靠窗的餐位吗?
- 6 I'd like to book (have) a table for four in non-smoking.
我想在无烟区订一张 4 人的餐位。
- 7 We look forward to receiving you and your party tonight.
我们期待今晚能与你和你的同伴们共同度过。
- 8 I want a seat by the window.
我要靠窗的位子。
- 9 Is the table reservation necessary for the dinning room?
在餐厅有必要订餐位吗?
- 10 What time can we reserve a table?
我们什么时间可以预订位子?
- 11 I'd like to reserve a table for four at six o'clock.
6 点钟我想订一个 4 人桌。
- 12 Please reserve a nice table for me at eleven.
请在 11 点给我预订一个好位子。
- 13 A table near the window, please.
请给我们一个靠窗的桌子。
- 14 We'd like to have a table together.

我们想要一个在一起的桌子。

- 15 We'd like a table with a view of garden.

我们想要一个能看到花园景色的桌子。

- 16 This is the Gourmet Kitchen. How may I help you?

这是美食家餐厅。我能为您做什么呢?

- 17 We'll call to confirm the reservation tomorrow.

我们明天会打电话和您确认这个预订。

- 18 If you need to cancel for any reason, please give us a call at least two hours before your reservation.

如果您以任何理由取消的话,请在您的预订用餐时间之前至少两个小时打电话告诉我们。

- 19 Just to confirm, the reservation is for five at 8 p.m. tomorrow night.

只是确认一下,预订是明天晚上8点,5个人。

- 20 We're looking forward to seeing you then!

我们期待您的光临。

Pop Conversations

热门话题

► Conversation 1

A: Red Rose. How may I help you?

B: Yes. I'd like to reserve a table for dinner.

A: How large a group are you expecting?

B: Six couples.

A: Would you like to reserve a private dining room?

B: That sounds like a good idea.

A: All right. May I have your name, sir?

B: My name is John Smith, S-M-I-T-H.

A: What time will you be arriving?

B: Around 7:30 p.m.

A: All right, Mr. Smith. We've reserved a private dining room for you at 7:30 p.m.

Thanks for calling Red Rose.

B: Thank you very much.

A: 红玫瑰餐厅。能为您提供什么服务?

B: 嗯,我想为晚餐预订一张桌子。

A: 您预计你们一共多少人?

B: 12人。

A: 您想订个包间吗?

B: 听起来是个好主意。

A: 好的。先生,请问您的姓名?

B: 我的名字是约翰·史密斯, S-M-I-T-H。

A: 你们几点到?

B: 大概晚上 7:30 吧。

A: 好的, 史密斯先生。我们已经为您在晚上 7:30 预留了一个包间。谢谢您致电红玫瑰餐厅。

B: 非常感谢。

► Conversation 2

A: Seafood King Restaurant. Good afternoon!

B: Good afternoon! I need to make reservations for dinner tomorrow night.

A: For what time, sir?

B: Eight o'clock.

A: Smoking or non-smoking?

B: We prefer to sit in non-smoking section.

A: How many are there in your party?

B: Two.

A: That'll be all right, sir. What name, please?

B: Mrs. and Mr. William Jackson.

A: Mrs. and Mr. Jackson.

B: That's right. It's our anniversary, so perhaps you could arrange to have roses on the table.

A: Yes. We'll take care of that, sir. A table for two at eight tomorrow night, non-smoking section, is that right?

B: Right. Thank you.

A: Thank you for calling. Goodbye.

A: 这是海鲜王饭店。下午好!

B: 下午好! 我要为明天的晚餐预订餐位。

A: 先生, 预订什么时间的?

B: 8 点钟的。

A: 吸烟区还是禁烟区?

B: 我们要禁烟区的。

A: 你们共有几个人?

B: 两个人。

A: 好的, 先生。请问叫什么名字?

B: 威廉·杰克逊先生及其夫人。

A: 杰克逊夫妇。

B: 是的。这是我们的结婚纪念日, 最好在桌上放些玫瑰花。

A: 好的。我们会留意的, 先生。两人座的一桌, 明天晚上 8 点, 禁烟区, 对吗?

B: 对, 谢谢您。

A: 谢谢您的预订。再见。

► Conversation 3

A: Good afternoon. Flower Restaurant. May I help you?

B: Good afternoon. I'd like to book a table.

A: Yes, of course.

B: I'd like to book a table this evening.

A: Yes, sir. Could I have your name?

B: Sure. John Miller. J-O-H-N and M-I-L-L-E-R.

A: Thank you. And how many of you should we expect?

B: I need a table for six. Probably seven.

A: No problem. I'll keep a table for eight. Is that all right?

B: Good.

A: What time can we have the pleasure to see you and your guests, sir?

B: I think at about 6:00 p.m.

A: Good. We'll keep your table until 6:30 p.m. We can't guarantee that your table will be available after 6:30 p.m.

B: I understand.

A: Thank you. Anything I can do?

B: No. Thank you. Bye!

A: Bye.

A: 下午好, 鲜花饭店。需要帮忙吗?

B: 下午好。我想要订张桌子。

A: 可以。

B: 我要订在今晚。

A: 好的, 先生。请告诉我您的尊姓大名。

B: 好的, 约翰·米勒。J-O-H-N 和 M-I-L-L-E-R。

A: 谢谢。您要订几人桌?

B: 6人桌, 也可能会来7个人。

A: 没问题。给您留一个8人桌, 这样可以吗?

B: 可以。

A: 您几点来, 先生?

B: 我想大概6点。

A: 好的, 我们把您的桌子保留到6点半。过了这个时间就不能保证还有桌子了。

B: 我明白。

A: 谢谢。还有什么能为您做的吗?

B: 没有了, 谢谢。再见!

A: 再见。

► Conversation 4

A: This is Greenpine Restaurant. Good morning. What can I do for you?

B: Good morning. I'm the guest in Room 237 in Hudson Hotel. I wonder whether I can book a table for five tomorrow afternoon.

- A: Certainly, sir. But could you tell me the time you'd like to have for your dinner?
B: At 6:30 tomorrow afternoon.
A: And do you favour Chinese food or Western food?
B: Western.
A: Would you like to take order now or tomorrow?
B: We are going to look over the menu tomorrow afternoon.
A: All right. May I know your name, please?
B: Please book it under the name of Johnson.
A: Yes, Mr. Johnson, a table for five at 6:30 tomorrow afternoon. And Western food for the table. Is there anything else?
B: Yes, that's right. Not anything else.
A: Thanks for your coming to our restaurant. Look forward to your visit.
A: 这是长青餐厅。早上好，您有什么事吗？
B: 早上好，我是住在哈得逊饭店 237 房间的客人。我想知道可不可以订一张明天下午 5 个人的餐位。
A: 没问题，先生。您可以告诉我您想预订的时间吗？
B: 明天下午 6 点 30 分。
A: 您要订中餐还是西餐呢？
B: 西餐。
A: 您是现在点菜还是明天再点呢？
B: 我们打算明天下午看过菜单再点。
A: 好吧，请告诉我怎么称呼您？
B: 请记在约翰逊先生的名下。
A: 好吧，约翰逊先生，预订明天下午 6 点 30 分的西餐，5 人桌。您还有其他的吩咐吗？
B: 很好，没有别的了。
A: 感谢您光临本餐厅。恭候您的光临。

► Conversation 5

- A: Good morning. WBNC Restaurant. Can I be of any help to you?
B: What time is your restaurant open this evening?
A: We open at 5:30 p.m. and ten o'clock is the time for us to take the last order.
B: Then it might be too late for me to reserve a table. But could you take trouble to make it for me? I've just received a long distance call that some of our clients will be here this evening, so I want to reserve a table for 5.
A: All right. I'll try my best. What time will suit you most?
B: I'm not sure, maybe around 8 p.m., a few minutes more or less.
A: Yes, I'll reserve a table for 5 at 8 p.m. May I have your name, please?
B: Clanton. And can I stand a chance of getting a table by the window?
A: I'll try my every effort to find a table which can satisfy all of you, though I can't guarantee everything.

B: Thank you. I understand and appreciate your kindness. If possible, please have bunches of fresh flowers on the table.

A: Yes, I can assure you of that. See you then.

A: 早上好, 这里是 WBNC 饭店。您有什么事吗?

B: 请问餐厅今晚几点开始营业?

A: 我们下午 5:30 营业, 每日晚上 10 点钟是我们接受最后一份点菜的时间。

B: 这样说来我预订有点晚了, 但您可以费心为我预订一下吗? 我刚接到一个长途电话, 我们的一些客户今晚要到这里来, 所以我想预订一个 5 人餐桌。

A: 好, 我尽最大的努力办吧。您最适合的时间是几点呢?

B: 我现在还说不好, 大约在晚上 8 点左右吧。

A: 好, 我为您预留一张今晚 8 点的 5 人桌。您怎么称呼?

B: 克兰顿。您可以为我留一张靠窗的桌子吗?

A: 尽管现在我还不敢向您担保, 但我会尽最大的努力为您找到一个满意的位置。

B: 谢谢, 我心领了, 感谢您的周到服务。如果可能的话, 请在餐桌上布置几束鲜花。

A: 好的, 这一定会做到的。到时见。

Word Service Station

词语加油站

anniversary

周年纪念

appreciate

感激, 感谢

assure of

对……放心

bunch

群, 伙; 束

client

顾客, 常客

guarantee

保证, 担保

private

私人的, 个人的



2

Confirming a Reservation 确认预订

Key Sentence Patterns

关键句型

- 1 I'm afraid we're fully booked for that time.
恐怕那个时间的餐位已经订满了。
- 2 Is it possible for you to change the time?
您是否可以换个时间呢?
- 3 I'm afraid that table is reserved for 8 p.m.
恐怕那张桌位晚上 8 点已经预订了。
- 4 I'm afraid there are no vacancies left now.
非常抱歉, 恐怕现在已经没有空位了。
- 5 Would you like to wait for a moment?
你们愿意稍等片刻吗?
- 6 You are so welcome if you would like to wait.
如果您愿意在这儿等的话, 我们非常欢迎。
- 7 Please wait a moment. Your table will be ready right away.
请等一等, 您的桌子马上就准备好。
- 8 How long a wait do you think there'll be?
你觉得我们还需要等多久呢?
- 9 It's five of you, right?
一共是 5 个人, 对吗?
- 10 We'll have you seated as soon as we get a free table.
一有空位, 我们马上为你们安排。
- 11 Would you please wait in the lounge till I call your name?
请到休息室稍等片刻, 待会我会叫您的名字, 好吗?
- 12 I must have made a mistake.
我一定是弄错了。
- 13 I'd like to confirm my reservation.
我想确认一下我的预约。
- 14 My name is Susan and I am calling to confirm my reservation.
我是苏珊, 我想确认我的预约。

Pop Conversations

热门话题

► Conversation 1

A: Hello, is that the Farmhouse?

B: Speaking. May I help you?

A: Yes, I'd like a table for 8 tonight.

B: Just a moment, sir. I'll check our reservation list.... Thank you for waiting, sir. I'm afraid we are fully booked for tonight. Would you like to make a reservation at another restaurant in the hotel?

A: Well, where do you recommend?

B: What kind of food would you prefer?

A: Let's see. Something unusual would be good.

B: Jade Garden serves many Chinese specialties.

A: That sounds interesting.

B: Shall I transfer your call, sir?

A: Do that, please!

B: Could you hold the line, please? I'll connect you.

A: 喂, 请问是农庄餐厅吗?

B: 是的。需要我效劳吗?

A: 是的。我想预订今晚8点的席位。

B: 先生, 请稍候。我查一下订席单……劳您久等了, 先生。今晚的餐位恐怕已经订满了。您要不要订本饭店另一家餐厅的餐位?

A: 嗯, 你建议的是哪里?

B: 您比较喜欢哪一类食物?

A: 我想想看。东西特别一点就可以。

B: 翠园供应许多特色中国菜。

A: 听起来很好。

B: 先生, 需要我为您转过去吗?

A: 麻烦你了。

B: 请不要挂断电话好吗? 我帮您接通。

► Conversation 2

A: Good morning, Sichuan Restaurant. Can I help you?

B: Hello. I'd like to book a table for six this evening. Can you arrange it for me?

A: Wait a moment please. Let me see if there is any availability. I'm sorry, miss. All the tables have already been booked in our restaurant. If you like, I would suggest you making a reservation at another restaurant in the hotel.

B: Well, where do you suggest?

A: Do you prefer Sichuan style dishes?

B: Yes, that is why we choose to eat at your restaurant. We want to taste some hot food tonight.

- A: Chengdu Restaurant serves good Sichuan style food.
B: That sounds interesting.
A: Shall I transfer your call, miss?
B: Please do.
A: Hold the line, please. I'll get you through.
A: 早上好, 四川餐厅。愿为您服务。
B: 你好。我想订一张今晚的6人位的餐桌。请你安排一下, 好吗?
A: 请稍等, 我查一查是否有空位。对不起, 小姐, 本餐厅都已订满了。如果您愿意, 我可以推荐您去本酒店另外一家餐厅。
B: 那么你推荐哪家餐厅呢?
A: 您喜欢川菜吧?
B: 是的, 这就是为什么我们选择贵餐厅的原因。今晚我们想尝尝辣味。
A: 成都餐厅供应地道的川菜。
B: 挺好的。
A: 小姐, 要不要把电话转过去?
B: 好吧。
A: 请别挂线。我这就替您接通。

► Conversation 3

- A: Good evening, sir. Have you made a reservation?
B: Good evening. We haven't had the seat reserved. But I wonder if you can find a table for us.
A: I'm sorry, the house is full now. But if you'd like to wait, you are more than welcome to do so.
B: How long do you think we'll have to wait?
A: I'm afraid about 25 minutes.
B: (*To the lady.*) That's too long a time. Do you think we'd better try another place?
C: It's not easy to find a quiet place at this hour. (*Turning to the waiter.*) Twenty minutes is the time we can wait. Can you cope with that?
A: Yes, I'll try my best. Would you please take a seat and have a cup of tea first? I'll have you seated as soon as we get a free table.
B: Thank you.
A: It's my pleasure. Would you come this way, please?
A: 晚上好, 先生。您预订座位了吗?
B: 晚上好, 我们没有事先订座。现在您能设法为我们找到一张桌子吗?
A: 对不起, 今晚餐厅已满。不过如果您能等一下的话, 我们还是愿意为您想办法的。
B: 您认为我们要等多长时间呢?
A: 我想大约25分钟吧。
B: (*转向女士。*) 这样时间太久了。你认为我们是否得换个地方啦?

C: 这个时间找个清静地方可不容易。(转向服务员。)我们可以等20分钟。您能为我们找到座位吗?

A: 好吧,我尽力而为吧。您先到后边坐一下喝杯茶可以吗?一找到空座,我会立即请您入座的。

B: 谢谢。

A: 不客气。请随我到这边来,好吗?

► Conversation 4

A: Hello, is that the Happy Time Restaurant?

B: Speaking. May I help you?

A: Yes. I'd like a table for eight at 7:00 this evening. Can you arrange it for us?

B: Just a minute. I'll check if there any availability. (*After a while.*) I'm sorry. There aren't any tables left for 7:00, but we can give you one at 8:30. Would you like to make a reservation at that time?

A: Well, let me see. It seems a little late.

B: Usually, the restaurant will be quieter at that time.

A: That's the truth, and we need a quiet place in fact.

B: Then I will recommend the West Lake Room. It is quiet and spacious. And we offer free fruit juice after 8:30.

A: Fine. I'll change the time to 8:30.

B: Very good. A table for eight at 8:30 this evening in West Lake Room. May I have your name, please?

A: Yang Min.

B: Thank you very much, Miss Yang. Bye.

A: 喂,是快乐时光餐厅吗?

B: 是的。需要效劳吗?

A: 你好!我预订今晚7点钟的8人餐桌一张,你们能够为我们安排一下吗?

B: 请稍等,我查查还有没有空位。(稍过一会儿。)对不起。今晚7点钟的座位已经订满了,但是我们可以安排您8点半的座位,您觉得安排在那个时间可以吗?

A: 嗯,让我想想。这似乎晚了些。

B: 通常那个时间餐厅比较安静。

A: 这倒是真的,而且,实际上我们需要一个安静的地方。

B: 那我推荐您去西湖厅,那里比较安静,而且宽敞。并且我们会为8点半以后来就餐的顾客免费送果汁。

A: 好的,那就把时间改在8点半吧。

B: 好的。今晚8点半的一张8人桌,西湖厅。请问您怎么称呼?

A: 杨敏。

B: 非常感谢,杨小姐,再见。

► Conversation 5

A: Hello. Is that IBM Beijing Office, please?